

**President's Report for the AGM 2008**

Dear Members,

**1. Council Election 2009/2010**

Congratulations to the Council Members:

President: Ms Anna Kwong, FHKIA

Vice Presidents: Mr KS Wong

Ms Wai Lee Chow

Hon Secretary: Mr Dominic Lam

Hon Treasurer: Mr Felix Lok

Council: Mr Alexander Lush

Ms Alice Yeung

Mr Bernard Hui

Prof Edwin Chan

Mr Franky Choi

Mr Ivan Ho

Ms Julia Lau

Mr Martin Tam

Ms Polly Sun

Dr Ronald Lu

Ms Rosman Wai

Ms So Ching

Ms Susan Leung

Mr Tony Tang

Mr Tang Wai Kin

I wish the Council every success in leading the Institute to higher grounds.

**2. Operations Manual**

After 20 months of work, the Council has endorsed the operations manual. It has been put into use with the understanding that there may be some minor adjustments to iron out any irregularities discovered during use.

The Manual will enable the incoming Council, Sub-committees and the Secretariat to be familiar with the norms and procedures of the Institute to enable it to function even more effectively and efficiently.

### 3. **Venice Biennale**

HKIA organized the exhibits for the Hong Kong Pavilion led by Mrs Rita Lau, Secretary for Commerce and Economic Development. HKIA thanks the Secretary for the 50% matching grant of the funds for this exhibition.

During its 2 months' exhibition, a total of 30,000 people visited the Hong Kong Pavilion.

This Biennale will be an excellent vehicle for Hong Kong to promote its creative industry on the international scene.

The exhibition will return to Hong Kong and will be held at the Heritage Discovery Centre, Kowloon Park.

### 4. **Ministry of Housing and Urban-Rural Development (MOHURD)**

The MOHURD-CAEC Delegation led by Mr Feng Zongzhan, Division Chief of MOHURD visited Hong Kong from 29 November 2008 to 30 November 2008.

Meetings were arranged for Mr Feng and his colleagues to meet members of HKIA and HKIE.

### 5. **Retired Member/Fellow**

In recognition of contributions made by Fellows during their association with the Institute, Council agreed that they are entitled to keep the title 'Fellow' upon switching to the Retired Member category. Retired Fellow will enjoy the same rate of membership subscription as Retired Member.

### 6. **HKIA-Shui On Land Golf Day**

This was held on Friday, 14 November 2008 on the Eden Course of the Hong Kong Golf Club, Fanling.

A total of 94 golfers participated with Shui On Land as the title sponsor.

There were quite a number of sponsorships and donations of prizes. The event was friendly but competitive with all those who attended enjoying themselves on a beautiful autumn day.

Thanks go to the event organizer, Ms Suzie Wakai of B&W - Far East Publicity Ltd. The fund raised was HK\$526,000 for this event.

## 7. **HKIA Conference 2008**

The Conference with the theme of Shang-Kong-Ny-Lon on “**Urbanism + Architecture: A Comparative Perspective for the Design of Hong Kong**” was held at the Grand Ballroom of the Conrad Hotel on Saturday, 22 November 2008.

The Hon John Tsang, Financial Secretary of HKSAR delivered the welcome speech. A total of 262 participants attended in what was a long day from 8:30 am to 5:00 pm with most attendees staying till the end indicating the quality of the speakers. The presentation by the five speakers were excellent, interesting and informative with examples of what each city can learn from each other.

HKIA shall ask the speakers for permission to put the powerpoint presentations on the website with a summary of the interviews between the speakers and the moderators for member’s reference.

The information from the Conference is to be used by HKIA to further improve on Hong Kong’s built environment with overseas examples.

## 8. **HKIA Annual Ball 2008**

The Acting Chief Executive, The Hon Henry Tang, attended the Ball and delivered the welcome speech. He also presented the Dr Cecil Chao Architectural Design Award to **Pei Partnership Architects**.

Mr I M Pei who was unable to attend due to a previous engagement gave a video acceptance speech.

The Ball was filled to capacity with 452 participants.

The induction of the President Elect, Ms Anna Kwong, for the position of President of HKIA 2009/2010 was successfully conducted.

Entertainments by HKIA and AIA (HK Chapter) members were performed to celebrate the four cities of the Conference namely Shanghai, Hong Kong, New York and London through a series of songs and dance. The performances warmed the audience. The grand finale was the singing and dancing to the song of "YMCA" by the Village People whereby the performers and the audience all stood up to participate. The letters and body language of "YMCA" were substituted by "HKIA". This joint performance was enjoyed by all and the Ball concluded on a very high note following the success of the Conference with general dancing and generous lucky draws which followed.

A total of HK\$2,391,000 was raised from the Golf Day, Conference and Ball.

## **9. AGM**

The AGM is the last official function of my term as President of HKIA. It is held today, Tuesday, 16 December 2008 at 7 pm at the Apex, 75/F Central Plaza, Wanchai. The guest speaker is the Hon Henry Tang, Chief Secretary for Administration of the HKSAR.

Mr Tang's speech will be uploaded on the HKIA website later.

We have the honour to have Ms Wang Suqing, Director General and Mr Chen Bo, Division Chief of the Department of Construction Market Administration of MOHURD here with us to officiate at the presentation of the PRC Class 1 Registered Architect Certificates to HKIA Members who qualified through the Mutual Recognition through CEPA.

## **10. Conclusion**

I would like to take this opportunity to thank the Council Members, the Sub-committees and the Secretariat for all their hardwork they have done

in the last two years and to the members for giving me this chance to serve the Institute.

I wish you all good health and that you would continue to create a quality sustainable environment for the next generation.

Best wishes and a Merry Christmas.

Dr Ronald Lu, *FHKIA*  
President  
The Hong Kong Institute of Architects  
16 December 2008

## 二〇〇八年會員週年大會會長報告

親愛的會員，

### 1. 二〇〇九至二〇一〇年度理事會選舉

藉此，我向各當選理事會會員祝賀：

會長： 鄺心怡女士，資深會員  
副會長： 黃錦星先生  
          周蕙禮女士  
秘書長： 林光祺先生  
財務長： 駱文輝先生  
常務理事： 亞歷山大魯殊先生  
          楊麗芳女士  
          許文博先生  
          陳漢雲教授  
          蔡錦龍先生  
          何文堯先生  
          劉文君女士  
          譚天放先生  
          孫佩麗女士  
          呂元祥博士  
          衛翠芷女士  
          蘇晴女士  
          梁素雲女士  
          鄧偉文先生  
          鄧偉堅先生

我謹祝願來屆的理事會能成功地帶領學會至更高的領域。

### 2. 工作手冊

在經過二十個月之工作，理事會已確認有關工作手冊。該手冊正在使用中，並會在運作時若發現有不規範的情況下，作出相繼的輕微修正。

該手冊將能使來屆的理事會，小組委員會及秘書處更能熟習學會的規範及程序，以使其能更奏效及有效率地運作。

### **3. 威尼斯雙年展**

香港建築師學會在商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士之帶領下，安排了香港展覽館的展出。藉此，香港建築師學會謹對局長對展出費用作出百份之五十的相致性補助，深表謝意。

在這兩個月的展出中，共有三萬名人士參觀過香港展館。

該雙年展將成為香港在國際領域上宣揚香港的創意工業之卓越工具。

有關展覽將移師香港並在九龍公園的香港文物探知館內展出。

### **4. 中華人民共和國住房和城鄉建設部**

由中華人民共和國住房和城鄉建設部建築市場監管司監理諮詢處逢宗展處長所率領之住房和城鄉建設部暨中國建設監理協會之代表團已於二〇〇八年十一月二十九日至三十日到訪香港。

我們亦安排了逢先生及其同僚與香港建築師學會及香港工程師學會會員們會面。

### **5. 退休會員／資深會員**

作為對資深會員於他們與學會共事時所作出之貢獻的認同，理事會同意在該會員轉為退休會員類別時仍可保留其‘資深會員’的頭銜。退休資深會員將享有退休會員相同的會費收費率。

### **6. 香港建築師學會－瑞安房地產高爾夫球日**

該高爾夫球日已於二〇〇八年十一月十四日假粉嶺香港高爾夫球會伊甸球場舉行。

這高爾夫球日共有九十四名參賽者，而瑞安房地產則是主贊助人。另亦有多名的贊助及獎品捐贈者。該活動在既重友誼且具競爭性的情況下予以各參賽者享受到一個美好的秋日。

謹對該活動的籌辦人，日港-遠東宣傳有限公司的若井節子女士致謝。該活動籌集了五十二萬六千港元。

## 7. 香港建築師學會二〇〇八論壇

該以上海-香港-紐約-倫敦-“城市+建築：四市類比 香港借鑑”為主題的論壇於二〇〇八年十一月二十二日星期六假港麗酒店宴會大禮堂舉行。

財政司司長曾俊華為大會致歡迎辭。該論壇由早上八時三十分至下午五時正舉行，共有二百六十二名人士參加，而大部份之參加者均留至論壇完結，這足可反映出各講者們的優越質素。五名講者所作出的演說均為精彩萬分、有趣味性及充滿資訊，並以實例說明每一城市何以從其他城市中借鏡。

香港建築師學會將向各講者取得同意後，而將他們演說用的簡報介紹及講者與主持人的會談之撮要擺放在網頁上，以供會員參閱。

相關的會議資料將作為香港建築師學會以海外實例進一步改善香港的建築環境之用。

## 8. 香港建築師學會二〇〇八週年晚宴

唐英年署理行政長官出席了該晚宴並致歡迎辭。他並頒發趙世曾博士建築設計大獎予得獎機構貝氏建築事務所。

貝聿銘先生因事未克出席，而於晚宴中便播放他早前攝錄的致謝辭錄像。

該週年晚宴全場爆滿，共有四百五十二名參加者。

鄺心怡女士當選為香港建築師學會 2009/2010 年度會長，而其就職典禮亦已於是晚完滿舉行。

香港建築師學會及美國建築師學會(香港分會)會員透過以歌舞慶祝上海、香港、紐約、倫敦四個會議城市而提供了一連串的表演節目，令現場觀眾興奮無比。壓軸好戲為載歌載舞地演繹 Village People 名曲”YMCA”，並引發起全場人士人站立參與。而 “YMCA”這四個英文字及身體語言均以”HKIA”所替代。各在場人士對該合演節目皆十分欣賞。而該晚會在論壇的成功舉辦及熱舞、豐富抽獎等項目襯托下寫下難忘的一頁。

該高爾夫球日、論壇及晚宴共籌得二百三十九萬一千港元。

## 9. 會員週年大會

會員週年大會將是我作為香港建築師學會會長任內最後的一項官方活動。該會員週年大會將於二〇〇八年十二月十六日星期二晚上七時假灣仔中環廣場七十五樓 The Apex 舉行。香港特別行政區政務司司長唐英年先生將出席作為演講嘉賓。

唐英年司長之演辭將稍後上載至香港建築師學會的網址上。

我們亦有幸地邀得住房和城鄉建設部的建築市場管理司司長王素卿女士及處長陳波先生到臨主持頒發中華人民共和國國家一級註冊建築師證書予透過更緊密經貿關係資格互認而獲得資格的香港建築師學會會員。

## 10. 總結

我希望能藉此機會向各理事會會員，各小組委員及秘書處在過去兩年的艱辛工作及對各會員給予我服務學會的機會深表謝意。

祝願各位身體健康及繼續為下一代建造一個優質可持續的環境。

香港建築師學會會長  
呂元祥博士  
香港建築師學會資深會員  
二〇〇八年十二月十六日